

Los Micos de la Jaula 3

I

Al sur, allá en la jaula 3
Viven unos micos de papel
Sujetos de investigación
Por su precaria condición.

II

Los micos bailan sin parar
Por que no saben trabajar
Y para que van a estudiar
Si a un mico nadie va a emplear.

Coro

Yo soy un mico de papel
Y te he venido a entretener
Yo soy un mico de papel
Y como yo quiero bailar
Yo soy un mico de papel
Por tres monedas bailo yo
Yo soy un mico de papel
Pero mi idioma esta de moda.

III

Los micos no saben vivir
No se organizan en empresas
Viven de amor y agua panela
De rumba, guaro y de migajas

IV

Ay no me vengas a cambiar
Que soy un mico y nada mas
No quiero un mejor nivel de vida
Yo solo quiero que me quieras

Coro

Bridge

Yo me acostumbro a mi ranchito
Y a lo gastado de mis zapatos
A esta guitarra marca gato
A comprar siempre de lo mas barato
No necesito un auto nuevo
En bus yo llego a todos lados
Pero no puedo con la violencia
Yo valgo mas que un par de gramos
Coro

Die Äffchen vom Käfig Nummer 3

I

Dort im Süden, im Käfig Nummer 3
Wohnen ein paar Papieräffchen.
Sie sind Objekt wissenschaftlicher Studien,
denn sie leben in äußerst dürftigen Verhältnissen.

II

Die Äffchen tanzen ohne Unterlass,
weil sie nicht arbeiten können.
Warum sollten sie etwas lernen,
wenn ihnen doch keiner Arbeit gibt.

Chor

Ich bin ein Papieräffchen
und will dich unterhalten.
Ich bin ein Papieräffchen
und will tanzen.
Ich bin ein Papieräffchen
Und tanze für drei Münzen.
Ich bin ein Papieräffchen
und meine Sprache ist *in*.

III

Die Äffchen verstehen es nicht zu leben.
Sie organisieren sich nicht als Unternehmer,
leben von der Liebe und von Zuckerwasser,
vom Feiern und von Essensresten.

IV

Komm bloß nicht, um etwas zu verändern.
Ich bin ein Äffchen, sonst nichts.
Ich will gar kein besseres Leben.
Ich will nur, dass du mich magst.

Chor

Ich habe mich an meine Hütte längst gewöhnt,
und auch an meine abgetragenen Schuhe,
und an diese Gitarre hier,
und daran, immer das Billigste zu kaufen.
Ich brauche kein neues Auto,
mit dem Bus komme ich überall hin.
Aber Gewalt kann ich nicht ausstehen.